

## Techniques and Technology for Interpreters (A704095)

**Course size** *(nominal values; actual values may depend on programme)*

**Credits 5.0**

**Study time 150 h**

**Course offerings in academic year 2023-2024**

A (Year)

English

Gent

**Lecturers in academic year 2023-2024**

Defrancq, Bart

LW22

lecturer-in-charge

**Offered in the following programmes in 2023-2024**

[Master of Arts in Technology for Translation and Interpreting](#)

**crdts**

5

**offering**

A

**Teaching languages**

English

**Keywords**

Interpreting techniques

Interpreting technology

Videoconferencing

**Position of the course**

The unit of study 'Interpreting techniques and technology' wants to acquaint students with technological applications for conference interpreters: note-taking on tablet and with smart pens; terminological applications for interpreters, NLP in the booth, a visit to a remote interpreting hub.

**Contents**

The following components will be offered:

Interpreting techniques:

- numbers

- interpreting with texts

Technology for consecutive interpreting:

- note-taking on tablet and with smart pens

Technology for simultaneous interpreting:

- NLP in the booth

- terminological applications for interpreters

- technology for remote interpreting

**Initial competences**

Learning outcomes acquired in Bachelor 3 or Bachelor 4 and :

- Advanced text skills, listening and speaking skills

- Excellent memory

- Be familiar with technological tools

**Final competences**

1 The student has knowledge of the most important technologies used in the context of conference interpreting

2 The student has actively used the main technologies in preparation of or during interpreting classes.

**Conditions for credit contract**

This course unit cannot be taken via a credit contract

**Conditions for exam contract**

This course unit cannot be taken via an exam contract

**Teaching methods**

Seminar, Independent work

**Learning materials and price**

Syllabus, handouts

**References****Course content-related study coaching****Assessment moments**

continuous assessment

**Examination methods in case of periodic assessment during the first examination period****Examination methods in case of periodic assessment during the second examination period****Examination methods in case of permanent assessment**

Skills test, Participation, Assignment

**Possibilities of retake in case of permanent assessment**

examination during the second examination period is possible

**Extra information on the examination methods**

Students are required to use the technologies in a simulated context and to report their results in a portfolio.

Participation & simulation: 20%

Portfolio: 80%

**Calculation of the examination mark**

See heading explanatory note on evaluation methods.

**Facilities for Working Students**

Can be requested from the learning traject counsellor.

**Addendum**

CTTE